



INTERNATIONAL COUNCIL OF MUSEUMS
CONSEIL INTERNATIONAL DES MUSEES
CONSEJO INTERNACIONAL DE MUSEOS



e-newsletter **10**

En este número:

- [Sólo quedan algunas semanas antes de la Conferencia general](#)
- [La nueva base de datos de los miembros del ICOM está oficialmente inaugurada!](#)
- [Restitución y lucha contra el tráfico ilícito](#)
- [Lanzamiento de la Lista Roja de emergencia Haití](#)
- [Lanzamiento del DIM 2011](#)
- [Participe a la formación sitios web para los comités del ICOM en Shanghái](#)

La red del ICOM

¡A sus agendas!

11 - 15 octubre 2010

Charleston, Estados Unidos

Tema: Reunión del Grupo de trabajo de ICOM-CC sobre los metales (Comité internacional del ICOM para la conservación)

Lugar: Clemson Conservation Center – Clemson University Restoration Institute

Contacto: Paul Mardikian
pmardik@exchange.clemson.edu

Más información:
<http://icom-cc.icom.museum>

15 octubre 2010

Floriana, Malta

Tema: Conferencia anual de

La Secretaría general del ICOM publica este boletín de noticias cada mes en francés, inglés y español. El boletín se transmite a los Comités nacionales, internacionales, permanentes, así como a las Alianzas regionales, Organizaciones afiliadas y a los Grupos de trabajo del ICOM. No dude en enviarlo a todos los miembros de su comité.

En primera plana

Sólo quedan algunas semanas antes de la Conferencia general

Las inscripciones para la Conferencia general ICOM 2010 acaban de superar los 2.000 participantes, y Shanghái se está preparando para acoger 6 días de conferencia museística que sucederán a seis meses de maratón con la Exposición universal. Gracias al Pabellón ICOM, la comunidad internacional de museos también estaba presente en esta cita que terminará el 31 de octubre.



La Conferencia general del ICOM promete ser un acontecimiento de gran amplitud al que personas de más de 80 nacionalidades acudirán para discutir en torno al tema "Museos para la armonía social". Les esperamos en Shanghái entre el 7 y el 12 de noviembre de 2010.

Desciframiento

¡La nueva base de datos de los miembros del ICOM está oficialmente inaugurada!

El pasado 4 de octubre ha tenido lugar el lanzamiento oficial de la nueva base de datos de miembros del ICOM por la Presidenta Alissandra Cummins durante su visita a la Secretaría. Retrospectiva de un proyecto reactivado en junio de 2009.

Tras un inventario preciso de las necesidades de los Comités y un concurso público difundido a 9 empresas potenciales, en marzo de 2010, el grupo Eudonet fue elegido entre 7 candidatos. Eudonet convenció al ICOM tras una selección fundada en la respuesta

ICOM Malta 2010
 "Contemporary Art,
 Architecture & the Moving
 Image: 'Live'museum or
 accessible storage?"

Más información
<http://malta.icom.museum/>

17 - 20 octubre 2010

San Francisco, Estados
 Unidos

Tema: 20ª Conferencia anual
 de AMFA (Asociación
 internacional de
 administradores de edificios
 museísticos, Organización
 afiliada del ICOM)

Más información:
<http://www.iamfa.org/>

19 - 22 octubre 2010

Atenas, Grecia

Tema: Reunión del grupo de
 trabajo materiales fotográfico
 del ICOM CC (Comité
 internacional del ICOM para la
 conservación) "Modern
 Photographic Materials:
 identification and
 conservation"

Lugar: Benaki Museum

Más información :
www.istomediahost.gr/icom/pdf/Program2010en.pdf

7 - 12 noviembre 2010

22ª Conferencia general

Encuentren la lista completa
 de las reuniones de los
 Comités internacionales en
 nuestro sitio web :

<http://icom.museum/donde-trabajamos/eventos/calendario/L/1.html>

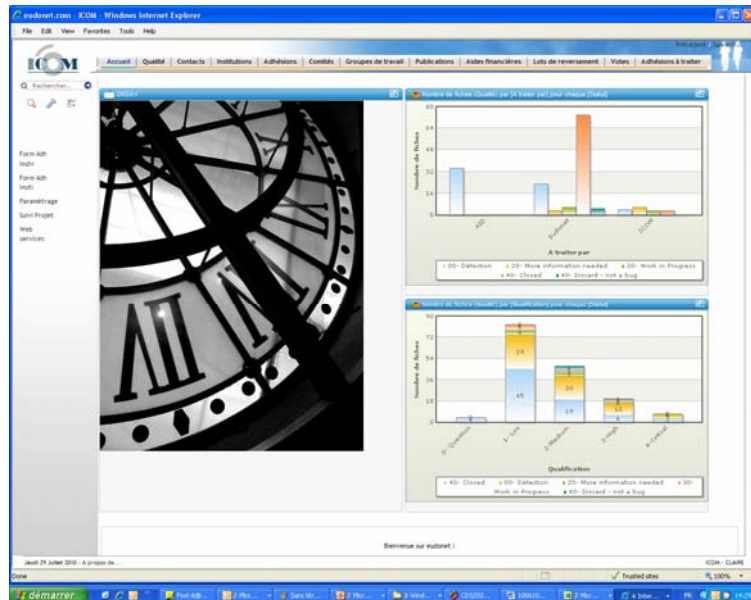
La red del ICOM

Edición 2010 de la FIAMP

El jurado del FIAMP 2010
 (Festival Internacional de
 Audiovisual y Multimedia
 sobre el Patrimonio)
 organizado anualmente por la
 AVICOM, se llevó a cabo del
 14 al 16 septiembre de 2010
 en el *Musée national de la
 Marine* en París, Francia. El
 jurado internacional
 presidido por el Sr. Pedro
 Sousa Abreu, agregado

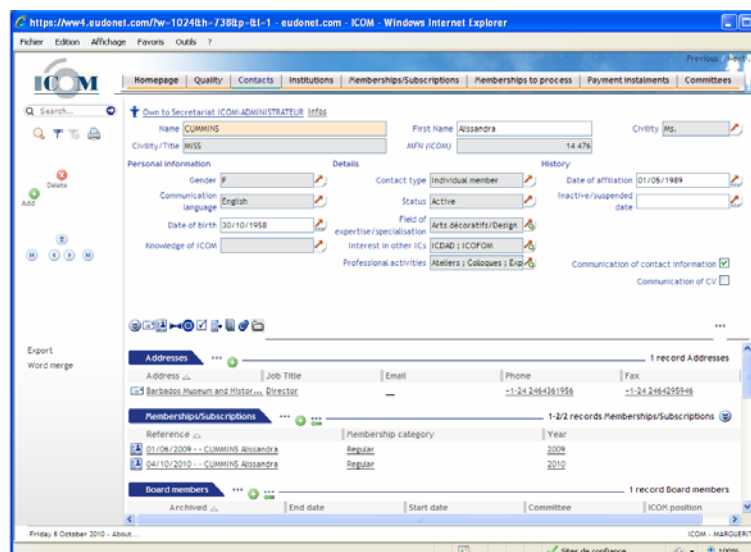
funcional de la aplicación, el modo de organización propuesta en su proyecto, la recuperación del histórico de los datos existentes y el propio perfil de la empresa.

Acceder a datos pertinentes y al día de nuestros miembros, trabajar en red, compartir información en directo y disponer de funcionalidades competentes de búsqueda, exportar y hacer "mailings", estas han sido las principales expectativas de los Comités Nacionales e Internacionales del ICOM.



© ICOM

Desde abril hasta septiembre de 2010, la base ha sido configurada para responder a las necesidades del ICOM. Después fue probada por un grupo de comités piloto (ICOM Francia, ICOM España, ICOM Italia, ICOM Reino Unido, ICOM-CC, CECA, CIDOC e ICFA) Sus comentarios positivos y constructivos nos han permitido perfeccionar la base para que pueda responder mejor a las necesidades de los futuros utilizadores. Joan Reifsnnyder, Secretaria de ICOM-CC, el 28/08/2010: « El día de formación en París fue de gran utilidad y muy instructivo y yo confío en que la base de datos será una herramienta indispensable para todos nosotros.»



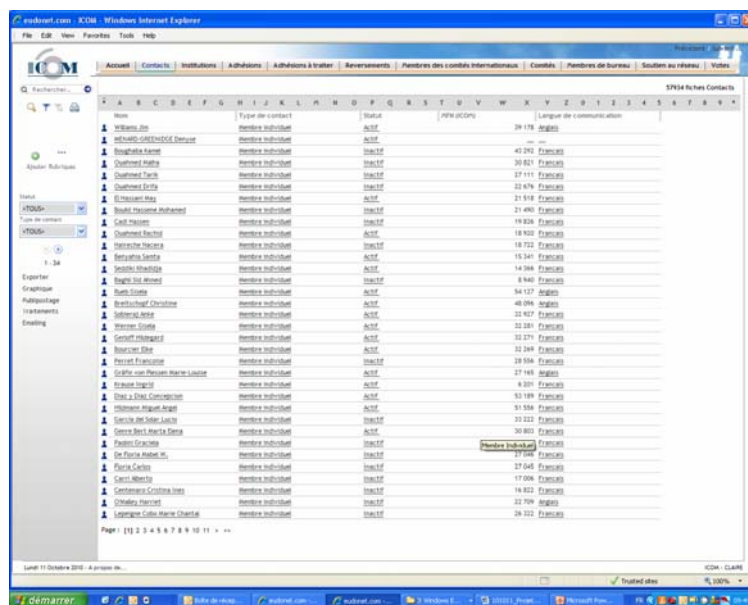
© ICOM

cultural de la Delegación Permanente de Portugal ante la UNESCO, esta integrado por 15 personas (Alemania, Italia, Madagascar y China). Durante tres días, el jurado asistió a las proyecciones de las selecciones oficiales provenientes de varios medios de comunicación cultural (sitio web o material audiovisual), producidos, realizados o promovidos por establecimientos museísticos o patrimoniales o por empresas de producción que han trabajado para estos espacios. Clasificados por categorías los materiales audiovisuales y multimedia de las selecciones oficiales (establecido por el Comité de selección) competirán por el premio y el resultado será dado a conocer en la sesión de clausura del festival, durante la ceremonia de entrega de los trofeos durante la reunión del AVICOM en el marco de la Conferencia General en Shanghai.

Taller preliminar al Día internacional de los museos 2011 en Berlín

Los días 20 y 21 de septiembre, ICLM (Comité internacional del ICOM para museos literarios) organizó un taller sobre el Día internacional de los museos 2011 gracias al apoyo del ICOM y de la asociación *Espace culturel de la Grande région*. Al ser "Museos y memoria" el tema elegido para la edición 2011, el vínculo con el programa Memoria del Mundo de la UNESCO y organizaciones internacionales patrimoniales como CCAA, ICA, ICOMOS e IFLA era natural, teniendo en cuenta nuestros objetivos comunes: la conservación del patrimonio y asimismo de la memoria. La memoria y la conservación de la memoria son preocupaciones comunes a nuestras organizaciones

Desde el principio del mes de octubre de 2010, la nueva base ha reemplazado la base "Winisis" utilizada desde los años 1980. Esta base permitirá al ICOM entrar en la era de las aplicaciones accesibles desde cualquier lugar del mundo vía una conexión Internet segura. Gracias a sus numerosas funcionalidades, la nueva base permitirá a la Secretaría y a los Comités ganar en eficacia. La nueva base de datos de miembros del ICOM se convierte de esta manera en la herramienta central de gestión de los miembros del ICOM, sus prestaciones van a permitir a la Secretaría y a los Comités el desarrollo de un trabajo en red, aún más eficaz: recordatorio de pago automatizado, seguimiento de pago, repertorio de programas de subvenciones/ becas, seguimientos de participaciones a conferencias.



© ICOM

Al mismo tiempo, los futuros miembros de ICOM podrán inscribirse en línea y se ha desarrollado un webservice para permitir a los Comités nacionales e internacionales sin acceso directo a la base poder tener acceso a la información de sus miembros en lectura y poder exportar la información

Momento clave

Restitución y lucha contra el tráfico ilícito

El Comité intergubernamental de la UNESCO para la promoción del retorno de bienes culturales hacia sus países de origen o su restitución en caso de apropiación ilícita se reunió en París del 21 al 23 de septiembre de 2010.

Como miembro observador de este Comité, el ICOM participó en esta reunión durante la cual, su Director General, Julien Anfruns, presentó el desarrollo de acciones concretas por parte de la organización en la lucha contra el tráfico ilícito de bienes culturales, como por ejemplo las gira de sensibilización y de formación a las Listas Rojas de bienes culturales en peligro publicadas este año. Julien Anfruns recordó también el impacto de la acción del ICOM para la resolución histórica del desacuerdo entre la República de Tanzania y el museo Barbier-Mueller de Suiza. Desacuerdo que se tradujo en la donación de la máscara Makonde al museo nacional de Tanzania.

Las delegaciones y los observadores recibieron con gran interés el anuncio del nuevo proyecto de mediación del ICOM cuyo objetivo es

que, por primera vez difundirán la información dentro de su red y participarán en la organización de eventos con los museos alrededor del 18 de mayo de 2011. Estos tres días de trabajo reunieron a profesionales de Sudáfrica, Alemania, Australia, del Caribe, de Francia, Ghana, Italia y Luxemburgo, gozando así de un enfoque internacional e incluso para el evento. Se recalcó particularmente África, región calificada de prioritaria para esta edición. La cuenta atrás de esta edición comenzará en octubre ante los medios de comunicación.

permitir, bajo los auspicios de un mediador imparcial y a partir de una lista de mediadores con experiencia, un diálogo constructivo entre las partes involucradas en caso de litigio.

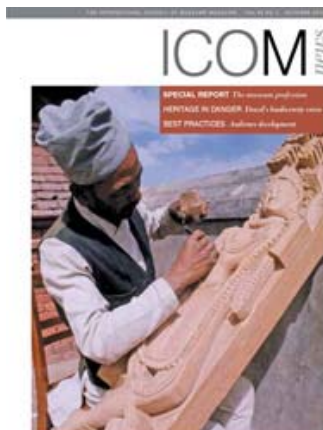
Lista Roja

Lanzamiento de la Lista Roja de emergencia Haití



© ICOM

Publicaciones



La edición de octubre 2010 de la revista de la comunidad museística internacional *Las Noticias del ICOM* acaba de ser publicada. Las mutaciones de los museos y de las profesiones estarán en el centro del dossier especial de este número. Shanghái también estará en el candelerero con páginas sobre el balance de los museos en la Exposición universal y un panorama completo de Shanghái. A partir de 2011, la revista de los profesionales de museos estará disponible en formato digital. No olvide avisar a la Secretaría general del ICOM si desea recibir la

Después de algunos meses de trabajo con un comité de expertos internacionales, el Consejo internacional de museos tiene el placer de anunciar el lanzamiento oficial de la Lista Roja de emergencia de bienes culturales haitianos en peligro, el próximo 13 de octubre de 2010 en el *Musée du Panthéon national haïtien* en *Port-au-Prince*, en colaboración con el Ministerio de Cultura y Comunicación de Haití. La lucha contra el tráfico ilícito del patrimonio cultural es una de las prioridades fundamentales del programa de acción del ICOM. Involucrado activamente en los esfuerzos internacionales para salvaguardar el patrimonio cultural haitiano después del terremoto del 12 de enero de 2010, el ICOM publica esta La Lista Roja de emergencia de bienes culturales haitianos en peligro, como respuesta al incrementado riesgo de tráfico ilícito de bienes culturales de Haití.

¡Nos vemos en Shanghái para los talleres “Programas” organizados por el ICOM!

Si desea participar, gracias por hacérselo saber por correo electrónico a: france.desmarais@icom.museum

8 de noviembre 17.30 a 19.00 horas

Lucha contra el tráfico ilícito: La realización de las Listas Rojas

9 de noviembre 17.30 a 19.00 horas

Primer plano del Programa de Emergencia de Museos

10 de noviembre 13.00 a 14:30 horas

Los programas del ICOM

Actualidad de los museos

Lanzamiento del Día internacional de los museos 2011

Desde 1977, el ICOM celebra el Día internacional de los museos que es una ocasión fabulosa para los profesionales de museos para reunirse con el público en general y marcar las metas de los museos

revista en versión impresa o en formato electrónico.

Informaciones útiles Invitación a la 25ª Asamblea general del ICOM

La 25ª Asamblea general del ICOM tendrá lugar durante su próxima Conferencia general trienal. Los miembros del ICOM son invitados a este evento que tendrá lugar en la sala roja de la planta baja del Shanghai Expo Center, 1500 Shibo Avenue, Pudong New Area, Shanghai, China, el 12 de noviembre de 2010 de 9.00 a 12.00 horas, hora local.
[Invitación a la 25ª Asamblea general del ICOM](#)

Aviso importante

La Conferencia general se celebrará en el Centro de la Expo de Shanghai. Los participantes están invitados a recoger su pase y su acreditación de delegado en la oficina de inscripción situada en los hoteles designados por los organizadores (<http://icom2010.org.cn/icomwbs/webpages/es/hotel/listhotel.jsp>) Las oficinas de inscripción de la Conferencia General están abiertas del 6 al 8 de noviembre (de 8h00 a 20h). Los participantes que no se alojan en los hosteles designados de la Conferencia general se pueden presentar en el Hotel Ramada Pudong de Shanghai Expo (Dirección: No.855 Chengshan Road, Nuevo Distrito de Pudong, Shanghai 200085, China Tel: 86-21 - 5078 9999) y recoger supase y su acreditación de delegado.

En marcha hacia Shanghai

Estamos a 1 mes de la Conferencia general de Shanghai, es la ocasión de **aprender algunas palabras corrientes en mandarín**

y su importancia en el desarrollo de la sociedad. Museos y memoria” será el tema de esta edición que se centrará en la cooperación con el programa Memoria del Mundo de la UNESCO y con otras organizaciones culturales patrimoniales como CCAA, ICA, ICOMOS e IFLA que comparten las mismas preocupaciones de protección y transmisión de la memoria. Los museos conservan la memoria y cuentan historias. El Día internacional de los museos 2011 será la ocasión para los visitantes de descubrir y encontrar de nuevo la memoria individual y colectiva.



El lema “Los objetos cuentan tu historia” permitirá a los museos llamar la atención de los visitantes e informar acerca del 18 de mayo a través de numerosas actividades. El cartel oficial del DIM 2011 y los kits de presentación, de identidad visual, de relación de prensa y de actividades estarán disponibles en breve. La Conferencia general del ICOM revelará la nueva mini-página web dedicada al Día internacional de los museos 2011 en la que los museos podrán inscribirse directamente. Así pues les damos cita en Shanghai para la inauguración oficial de la página web DIM 2011 y el taller “Día internacional de los museos” que tendrá lugar el 10 de noviembre de 13.00 a 14.00 horas. Si desea participar en este taller, le rogamos se inscriba mandando un correo electrónico a nadine.amorim@icom.museum

Participe a

Formación sitios web para los comités del ICOM en Shanghai

Con ocasión del lanzamiento de las mini-páginas web para los comités, el ICOM propone una segunda fase de prueba. Si desea participar, gracias por hacérselo saber contactando con la Dirección de la comunicación y promoción de la red del ICOM por correo electrónico a nadine.amorim@icom.museum

Durante la Conferencia general del ICOM, se organizarán talleres “mini-páginas web” dirigidos a los comités del ICOM para que puedan crear su propia página web de forma gratuita.

Para inscribirse a las sesiones de 40 minutos, por favor mándenos un correo a nadine.amorim@icom.museum especificando el horario elegido:

**MUSEO
DE HISTORIA
NATURAL**
自然历史博物馆 Zìrán Lìshǐ bówùguǎn

Sesión 1: 8 de noviembre 12.30 a 13.15 horas
Sesión 2: 8 de noviembre de 13.15 a 14.00 horas
Sesión 3: 8 de noviembre de 17.30 a 18.15 horas
Sesión 4: 8 de noviembre de 18.15 a 19.00 horas

MUSEO DE ARTE
美术馆 Měishù guǎn

ZOO
动物园 Dòngwùyuán



La versión "audio" en:
http://archives.icom.museum/2010/learn_chinese.html

ICOM. Maison de l'UNESCO. 1, rue Miollis
75732 Paris Cedex 15. France
Tél. +33 (0)1 47 34 05 00 . Fax : +33 (0)1 43 06 78 62. Email : secretariat@icom.museum